

Predmet C-330/19**Sažetak zahtjeva za prethodnu odluku u skladu s člankom 98. stavkom 1.
Poslovnika Suda****Datum podnošenja:**

23. travnja 2019.

Sud koji je uputio zahtjev:

Hoge Raad der Nederlanden (Nizozemska)

Datum odluke kojom se upućuje zahtjev:

19. travnja 2019.

Tužitelj:

Staatssecretaris van Financiën

Tuženik:

Exter BV

Predmet glavnog postupka

Pri uvozu u Uniju roba (hidrolizati) iz Tajlanda stavljena je u postupak unutarnje proizvodnje uz primjenu carinskog postupka odgode. U trenutku uvoza robe primjenjivala se povlaštena tarifna mjera koja je kasnije obustavljena. Uvezena roba u konačnici nije ponovno izvezena nego je puštena u slobodni promet. Porezna uprava utvrdila je carinski dug na temelju standardne stope jer je u tom trenutku povlaštena tarifna mjera bila obustavljena.

U glavnom postupku Staatssecretaris (državni tajnik) podnosi svoju žalbu u kasacijskom postupku protiv presude drugostupanjskog suda prema kojoj se carinski dug mora utvrditi na temelju elemenata obračuna [izračuna] poreza koji su se primjenjivali na uvoznu robu u vrijeme prihvaćanja odnosno deklaracije za stavljanje te robe u postupak unutarnje proizvodnje te se stoga carina mora sniziti na povlaštenu tarifu.

Predmet i pravna osnova zahtjeva za prethodnu odluku

Postavlja se pitanje je li relevantna stopa uvoznih carina aspekt koji je obuhvaćen pojmom elemenata obračuna [izračuna] poreza u smislu članka 121. stavka 1. Carinskog zakonika Zajednice (u daljnjem tekstu: CZ). Iz toga proizlazi pitanje treba li izračun uvoznih carina temeljiti na povlaštenoj tarifnoj mjeri koja se primjenjivala u trenutku u kojem je roba stavljena u postupak unutarnje proizvodnje uz primjenu carinskog postupka odgode ili, jer je povlaštena tarifna mjera u trenutku u kojem je roba puštena u slobodni promet bila obustavljena, na temelju standardne stope. Postupak u skladu s člankom 267. UFEU-a.

Prethodno pitanje

Dovodi li članak 121. stavak 1. Carinskog zakonika Zajednice do toga da se povlaštena tarifna mjera, čija primjena za uvoznu robu dolazi u obzir u trenutku njezina stavljanja u postupak unutarnje proizvodnje uz primjenu carinskog postupka odgode, može uzeti u obzir čak i u slučaju određivanja iznosa carinskog duga koji nastaje pri puštanju te robe u neizmijenjenom odnosno izmijenjenom stanju u slobodni promet, ako je ta mjera obustavljena u trenutku primitka prijave za puštanje u slobodni promet?

Relevantni propisi

Članak 4. točke 9. i 10., članak 20. stavak 3. točke (c), (d) do (f) i stavci 4. i 5., članak 67., članak 79. stavak 2., članak 112., članak 114., članak 117. točka (c), članak 121. stavak 1., članak 122., članak 135., članak 144., članak 151., članak 201. stavak 2., članak 214. stavak 1. CZ-a

Uredba Vijeća (EEZ) br. 1999/85 od 16. srpnja 1985. o olakšicama kod postupka unutarnje proizvodnje

Uredba Vijeća (EU) br. 732/2008 o primjeni sustava općih carinskih povlastica za razdoblje od 1. siječnja 2009.

Uredba (EU) br. 978/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o primjeni sustava općih carinskih povlastica i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 732/2008

Uredba Komisije (EU) br. 1006/2011 od 27. rujna 2011. o izmjeni Priloga I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi

Provedbena uredba Komisije (EU) br. 927/2012 od 9. listopada 2012. o izmjeni Priloga I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi

Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1213/2012 o obustavi carinskih povlastica za određene zemlje korisnice OSP-a u vezi s određenim odjeljcima OSP-a

Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1001/2013 od 4. listopada 2013. o izmjeni Priloga I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi

Sažeti prikaz činjenica i glavnog postupka

- 1 Društvo Exter moglo se od 23. svibnja 2012. do 23. svibnja 2015. za hidrolizate bjelančevina, sirovinu u prehrambenoj industriji, koristiti carinskim postupkom unutarnje proizvodnje uz primjenu carinskog postupka odgode. Između 12. studenoga 2012. i 17. srpnja 2013. u taj je postupak stavilo osam pošiljaka.
- 2 Hidrolizati su pri uvozu razvrstani u podbroj 2106 90 92 kombinirane nomenklature za koji je u tom trenutku standardna carinska stopa iznosila 12,8 posto.
- 3 Međutim, do 31. prosinca 2013. za hidrolizate se primjenjivala povlaštena tarifna mjera na temelju koje je carinska stopa za robu iz zemlje korisnika, među ostalim iz Tajlanda, snižena na 8,9 posto.
- 4 U razdoblju od 1. siječnja 2014. do 31. prosinca 2016. ta je povlaštena tarifna mjera obustavljena. Zbog toga se u tom razdoblju primjenjivala standardna stopa od 12,8 posto.
- 5 Društvo Exter je nakon prerade odlučilo da dio prerađenih hidrolizata neće ponovno izvoziti, nego da će u tom pogledu završiti carinski postupak unutarnje proizvodnje. Između 4. veljače 2014. i 26. kolovoza 2014. prijavio je tu robu za puštanje u slobodni promet i naveo je da roba potječe iz Tajlanda te da raspolaže s potrebnim potvrdama o podrijetlu. Zatražio je od Porezne uprave da izračun carinskog duga temelji na povlaštenoj carinskoj stopi od 8,9 posto koja je uređena u Uredbi (EZ) br. 732/2008. Porezna uprava to je odbila jer je povlaštena tarifna mjera u trenutku odnosne prijave za puštanje u slobodan promet bila obustavljena te je primijenila standardnu stopu od 12,8 posto.
- 6 U okviru žalbe koju je podnijela Porezna uprava sud je odlučio da se iznos carinskog duga u skladu s člankom 121. stavkom 1. CZ-a morao utvrditi na temelju elemenata obračuna [izračuna] poreza koji su se primjenjivali na uvoznju robu u vrijeme prihvaćanja odnosne deklaracije za stavljanje te robe u postupak unutarnje proizvodnje. Nacionalni sud je primijenjenu tarifu na odgovarajući način snizio na povlaštenu stopu. Staatssecretaris van Financiën (državni tajnik za financije, Nizozemska) protiv te je presude podnio žalbu u kasacijskom postupku.

Bitni argumenti stranaka u glavnom postupku

- 7 Staatssecretaris (državni tajnik) osporava presudu drugostupanjskog suda koja se navodi u točki 6. ovog zahtjeva, prema kojoj relevantna tarifa uvoznih carina u smislu članka 20. CZ-a nije obuhvaćena pojmom elemenata obračuna [izračuna] poreza u smislu članka 121. stavka 1. CZ-a. Ako su carinska tarifa i povlaštena tarifna mjera ipak time obuhvaćene, sud je pogrešno ocijenio specifične uvjete koji se primjenjuju u skladu s člankom 20. stavkom 4. CZ-a u okviru primjene povlaštene tarifne mjere.

Kratki prikaz obrazloženja zahtjeva

- 8 Društvo Exter okončalo je carinski postupak unutarnje proizvodnje za robu njihovim puštanjem u slobodni promet, a ne njezinim ponovnim izvozom.
- 9 U skladu s člankom 79. podstavkom 2. CZ-a carinski postupak puštanja u slobodni promet među ostalim obuhvaća plaćanje zakonom propisanih carina. U skladu s člankom 67. CZ-a datum koji se uzima u obzir za primjenu svih odredaba koje uređuju carinski postupak za koji je roba deklarirana jest datum na koji su carinska tijela prihvatila deklaraciju.
- 10 U skladu s člankom 201. stavcima 1. i 2. CZ-a carinski dug nastaje u trenutku u kojem su carinska tijela prihvatila deklaraciju robe za puštanje u slobodni promet. Iznos tog carinskog duga određuje se u skladu s člankom 214. stavkom 1. CZ-a temeljem pravila za obračun koja su odgovarajuća za tu robu na dan nastanka carinskog duga [na temelju pravila za izračun koja su se primjenjivala na tu robu u trenutku u kojem je nastao carinski dug].
- 11 To znači da se pri puštanju prerađenih proizvoda u slobodan promet duguju uvozne carine u skladu s odredbama Zajednice koje se primjenjuju u trenutku prihvaćanja deklaracije. Jedna od tih odredaba Zajednice je članak 20. stavak 3. točka (c) CZ-a iz koje proizlazi relevantna tarifa. To znači također da se pri puštanju prerađenih proizvoda u slobodan promet povlaštene tarifne mjere koje vrijede u trenutku pristupa tržištu Unije (članak 20. stavak 3. točke (d) do (f) CZ-a) mogu u skladu s člankom 20. stavkom 4. CZ-a primijeniti na zahtjev deklaranta umjesto uvoznih carina koje su predviđene u članku 20. stavku 3. CZ-a.
- 12 U člancima 121. i 122. CZ-a predviđaju se dva različita pravila izračuna za slučajeve u kojima nastaje carinski dug za robu koja je stavljena u postupak unutarnje proizvodnje.
- 13 U skladu s člankom 121. stavkom 1. CZ-a u slučaju nastanka carinskog duga u pravilu se visina tog carinskog duga izračunava na temelju pravila izračuna koja su mjerodavna za uvoznju robu u trenutku u kojem je prihvaćena deklaracija za stavljanje te robe u postupak unutarnje proizvodnje. Ta odredba primjenjuje se neovisno o tome je li uvozna roba u međuvremenu obrađena ili prerađena.

- 14 Odstupajući od članka 121. prerađeni proizvodi u skladu s člankom 122. CZ-a na zahtjev deklaranta podliježu uvoznim carinama koje se primjenjuju na njih, pri čemu se visina carinskog duga može odrediti na temelju drugih kriterija.
- 15 Drugostupanjski sud smatra da se člankom 121. stavkom 1. CZ-a predviđa da od propisa navedenih u točkama 9. i 10. ovog zahtjeva treba odstupiti u smislu da se, ako carinski dug nastaje zbog puštanja u slobodni promet, na robu koja se stavlja u postupak unutarnje proizvodnje treba primijeniti carinska tarifa koja je vrijedila u odnosu na uvoznju robu u trenutku njezina stavljanja u potonji postupak, u ovom slučaju povlaštena tarifna mjera.
- 16 Žalbeni razlog Staatssecretarisa (državni tajnik) nameće pitanje dovodi li članak 121. stavak 1. CZ-a do primjene povlaštene tarifne mjere, koja je u međuvremenu obustavljena, pri puštanju robe u slobodni promet koja je najprije stavljena u postupak unutarnje proizvodnje uz primjenu carinskog postupka odgode.
- 17 Članak 121. stavak 1. CZ-a mogao bi se tumačiti na način da pojam elemenata obračuna [izračuna] poreza u smislu CZ-a obuhvaća i uvozne carine i povlaštene tarifne mjere navedene u članku 20. stavku 3. CZ-a. U nizozemskoj verziji te odredbe navodi se naime: „percentages en andere heffingsgrondslagen“ [u hrvatskoj: stope i druge stavke davanja].
- 18 U skladu s tim tumačenjem i u odnosu na neizmijenjenu uvoznju robu i također za prerađene proizvode naplaćuje se iznos koji bi se dugovao prema propisima da je uvozna roba odmah puštena u slobodni promet. U okviru tog tumačenja članak 121. stavak 1. CZ-a u biti dovodi do davanja na temelju iznosa u pogledu kojeg se u trenutku stavljanja u postupak unutarnje proizvodnje osigurava izuzeće od uvoznih carina. Takvo je izuzeće bilo predviđeno u člancima 3. i 16. Direktive 69/73/EEZ. Takvo shvaćanje znači da nije relevantno je li povlaštena tarifna mjera u međuvremenu obustavljena ili ukinuta, te isto tako nije relevantno da se u trenutku, koji se uzima u obzir pri izračunu carinskog duga, ponovno primjenjuje standardna stopa.
- 19 Međutim, moguće je zastupati i stajalište da se pojam elemenata obračuna [izračuna] poreza u smislu CZ-a te stoga i u smislu članka 121. stavka 1. CZ-a ne odnosi na standardne stope i tarifne povlastice. Općenito se pri određivanju iznosa carina, davanja i drugih poreza koji se duguju u skladu s propisima konceptualno razlikuju s jedne strane primjenljive tarife u obliku standardnih stopa ili specifična davanja i moguće tarifne mjere (odnosno povlaštene tarifne mjere) te s druge strane elementi obračuna [izračuna] poreza koji se trebaju primijeniti u vezi s tim tarifama i tarifnim mjerama, kao što su vrijednost, masa ili količina robe.
- 20 U slučaju tog tumačenja iznos dugovanih uvoznih carina (carinski dug) određuje se odstupajući od članka 214. CZ-a prema elementima (kao vrijednost, masa ili količina) koje ima uvozna roba u neizmijenjenom stanju, to jest u stanju u kojem

je uvozna roba bila u trenutku prihvaćanja deklaracije za stavljanje u postupak unutarnje proizvodnje.

- 21 Tim se tumačenjem ograničava povreda načela da se carine izračunavaju u skladu s činjeničnom i pravnom situacijom u trenutku nastanka carinskog duga.
- 22 U ovom slučaju to bi značilo da društvo Exter ne može zahtijevati primjenu povlaštene tarifne mjere za 2014. U trenutku koji treba uzeti u obzir pri izračunu carinskog duga (trenutak prihvaćanja deklaracije za puštanje u slobodni promet) povlaštena tarifna mjera bila je naime obustavljena te se stoga ponovno primjenjivala standardna stopa.
- 23 Sud koji je uputio zahtjev daje prednost tumačenju navedenom u točki 19. ovog zahtjeva. Nakon usklađivanja zakonodavstva u odnosu na robu koje se unosi u carinsko područje te za koju se mora odrediti carinski dopušteno postupanje ili uporaba, u slučaju puštanja u postupak unutarnje proizvodnje ne primjenjuje se više pristup da je roba (uz pridržaj) izuzeta od uvoznih carina koje se u tom trenutku primjenjuju, nego se (naknadna) naplata obavlja uzimajući u obzir trenutak u kojem je roba u skladu s propisima (odnosno protivno propisima) puštena u slobodan promet.
- 24 Nadalje, čini se da se članak 121. stavak 2. CZ-a temelji na pristupu da mora postojati valjana povlaštena tarifna mjera u trenutku nastanka carinskog duga u skladu s člankom 201. CZ-a.
- 25 Povlaštene tarifne mjere u obliku carinske kvote i plafona ne mogu se više primijeniti u skladu s člankom 20. stavkom 5. CZ-a ako je dosegnuta određena ograničena količina uvoza ili Komisija u slučaju carinskog plafona uredbom okonča mjeru jer je dosegnuta određena ograničena količina uvoza.
- 26 Dakle, moguće je da više ne postoji razlog za uvođenje suspenzivne mjere te da više nije opravdan povlašteni postupak pri uvozu predmetne robe zbog situacije u pojedinim industrijskim sektorima koje proizvode istu robu u Uniji.
- 27 Naime, daljnja primjena niže tarife negativno bi utjecala na konkurentski položaj industrijskih sektora u Uniji koji proizvode istu robu, što nije u skladu s odredbom iz članka 117. točke (c) CZ-a u skladu s kojom se pri primjeni postupka unutarnje proizvodnje trebaju uzeti u obzir osnovni interesi proizvođača iz Zajednice.
- 28 Naposljetku, sud koji je uputio zahtjev smatra da se u žalbenom razlogu koji je istaknuo Staatssecretaris (državni tajnik) pravilno polazi od toga da se povlaštene tarifne mjere koje su uređene člankom 20. stavkom 4. CZ-a ne mogu jednostavno primijeniti kao [standardne] stope i druge stavke davanja u smislu članka 20. stavka 3. točke (c) CZ, nego da deklarant mora zahtijevati njezinu primjenu.
- 29 Usto valja u tom pogledu napomenuti da se pojam elementi obračuna [izračuna] poreza upotrebljava u više članaka CZ-a, primjerice u člancima 112., 135., 144.,

151., 153., 158. i 214. Stoga bi tumačenje pojma moglo imati posljedice u pogledu primjene tih članaka.

RADNI DOKUMENT